

596145-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Building-cleaning services – Abschluss Vertrag über Unterhaltsreinigung /Glasreinigung in Bundeswehrliegenschaften am Standort Gera/Gleina

OJ S 166/2026 28/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Weißenfels

R-phost: bwdlzweissenfels@bundeswehr.org

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Abschluss Vertrag über Unterhaltsreinigung/Glasreinigung in

Bundeswehrliegenschaften am Standort Gera/Gleina

Cur síos: Abschluss eines Vertrages über die Unterhalts-/Glasreinigung in

Bundeswehrliegenschaften am Standort Gera/Gleina mit einer Vertragslaufzeit von 48

Monaten. Die Unterhaltsreinigung umfasst die Raum- sowie die Sonderreinigung.

Aitheantóir an nós imeachta: cca8e0ea-d6f5-4275-9079-4afb9b9ecedc

Aitheantóir inmheánach: 6003108706-BwDLZ Weißenfels

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 90911300 Window-cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Gera

Cód poist: 07554

Foroinn tíre (NUTS): Gera, Kreisfreie Stadt (DEG02)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: weiterer Erfüllungsort: 04603 Nobitz /OT Gleina NUTS-Code DEG0M

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit (www.lv-cockpit.de). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-

Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: + Abgabe der Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender und fakultativer Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB - Formular BAAINBw-B-V034/08.2024 - gilt für alle aufgeführten Ausschlussgründe

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoíirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: zusätzlich: Abgabe ausdrücklicher Eigenerklärung zu § 124 Abs. 7 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: zusätzlich Abgabe ausdrücklicher Eigenerklärung zu § 124 Abs. 1 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Abschluss Vertrag über Unterhaltsreinigung/Glasreinigung in Bundeswehrliegenschaften am Standort Gera/Gleina

Cur síos: Die zu erbringende Dienstleistung umfasst die Unterhalts- und die Glasreinigung in der Pionierkaserne in Gera, dem RadarReportingPoint in Gleina sowie auf dem Standortübungsplatz in Gera und das Karriereberatungsbüro in Gera für eine Vertragslaufzeit von 48 Monaten beginnend ab 01.01.2027 und ist detailliert in der Leistungsbeschreibung dargestellt. Die Flächen dürfen während der Vertragslaufzeit verändert werden.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 90911300 Window-cleaning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, zu den Vereinbarungen des abzuschließenden Vertrages, die jährlich zu reinigenden Flächen (Reinigungsfläche) der Unterhaltsreinigung gegenüber den jährlichen Reinigungsfläche aus der Vergabe zu erhöhen.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Gera

Cód poist: 07554

Foroinn tíre (NUTS): Gera, Kreisfreie Stadt (DEG02)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: weiterer Erfüllungsort: 04603 Nobitz /OT Gleina NUTS-Code DEG0M

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Nobitz

Cód poist: 04603

Foroinn tíre (NUTS): Altenburger Land (DEG0M)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Teilnahme an einer Ortsbesichtigung ist optional. Eine Terminvereinbarung ist erforderlich. Die Terminvergabe erfolgt wie in Anlage 1 zu B-V 40 6003108706 - Ergänzende Bieterinformationen beschrieben. Die

Raumverzeichnissen können bei der Vergabestelle bis zum 23.09.2026 abgefragt werden.

Hinweis zu technischen Problemen bei der Darstellung im Punkt 5.1.6 auf der E-

Vergabepattform und TED: Es wird eine unterschiedliche Aussage zur Geeignetheit der

Auftragsvergabe getroffen. Es handelt sich um ein offenes Verfahren, jedes interessierte

Unternehmen kann ein Angebot einreichen. Es gelten die Hinweise zu Bietergemeinschaften

und Eignungsleihe in den Vergabeunterlagen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Drei erfolgreiche Referenzen je Leistungsart (3

Referenzen für Unterhaltsreinigung und 3 Referenzen über Fenster-/Glasreinigung oder als

gemeinsame Referenz über Unterhalts- und Glasreinigung) über vergleichbare Leistungen (nicht älter als 3 Jahre zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist) Die Vergleichbarkeit liegt vor, wenn +die jährliche Reinigungsfläche des Referenzobjektes mind. 70% der jährlichen Reinigungsfläche des Reinigungsobjektes umfasst, +die Leistungsarten Unterhaltsreinigung und Fensterreinigung erbracht wurden/werden und +eine Laufzeit von mindestens einem Jahr erreicht wird. Die Referenzobjekte müssen daher mindestens die folgenden jährlichen Reinigungsflächen erreichen. Referenzfläche für Unterhaltsreinigung mindestens: 1.585.000 m² jährliche Reinigungsfläche Referenzfläche für Glasreinigung mindestens: 2.300 m² jährliche Reinigungsfläche (lichte Fläche) Mindestangaben in der Referenzbescheinigung: Name und Adresse der/des Auftraggebenden Name der Ansprechperson mit aktueller Telefonnummer und E-Mail- Adresse Reinigungsobjekt Jahresauftragswert (netto), Jahresreinigungsfläche in m² Zeitraum der Leistungserbringung und kurze Darstellung der erbrachten Leistung mit Anteil an Eigenleistung sowie ggf. den Anteil sowie einer Darstellung des Nachunternehmereinsatzes

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gültige Zertifizierungen gem. DIN ISO 14001:2015 oder vergleichbar und die Eigenerklärung, diese für den gesamten Vertragszeitraum aufrecht zu erhalten. Die Gleichwertigkeit ist durch den Bewerber zu belegen.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gültige Zertifizierungen gem. DIN ISO 9001:2015 oder vergleichbar und die Eigenerklärung, diese für den gesamten Vertragszeitraum aufrecht zu erhalten. Die Gleichwertigkeit ist durch den Bewerber zu belegen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer bestehenden Berufs- /Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen und Schadenarten: - 5.000.000,00 EUR bei Personenschäden - 5.000.000,00 EUR bei Sachschäden - 5.000.000,00 EUR bei Tätigkeitsschäden inkl. Obhutsschäden - 5.000.000,00 EUR bei Umweltschäden - 5.000.000,00 EUR bei Allmählichkeitsschäden - 500.000,00 EUR bei Vermögensschäden - 200.000,00 EUR bei Schäden durch Schlüssel- oder Codekartenverlust oder entsprechende Eigenerklärung zum Abschluss/Erweiterung des Versicherungsschutzes

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: +Gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung in Steuerangelegenheiten des zuständigen Finanzamtes +Gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft +Gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung der maßgeblichen Krankenkasse +Eigenerklärung zur Tariftreue und Einhaltung Mindestlohn/ -arbeitsbedingungen

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über die Höhe des Umsatzes mit vergleichbaren Leistungen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, gefordert ist mindestens das Erreichen des doppelten Jahresauftragswertes innerhalb der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre somit geforderter Mindestumsatz pro Jahr mit vergleichbaren Leistungen in Höhe von 1.139.000 €

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Aktueller (nicht älter als 6 Monate zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist) Handels-, Partnerschafts- oder Berufsregisterauszug (in Kopie), oder ein gleichwertiges Dokument einer zuständigen Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Herkunftslandes bei ausländischen Bewerbern

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Aktueller (nicht älter als 6 Monate zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist) Handels-, Partnerschafts- oder Berufsregisterauszug (in Kopie), oder ein gleichwertiges Dokument einer zuständigen Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Herkunftslandes bei ausländischen Bewerbern

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Einhaltung Referenzwert Leistungsansatz

Cur síos: Beschreibung siehe Datei Anlage 3 zu B-V 040 - 6003108706 - Zuschlagskriterien

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Vorerfahrung Objektleiter/Vorarbeiter

Cur síos: Beschreibung siehe Datei Anlage 3 zu B-V 040 - 6003108706 - Zuschlagskriterien

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Angebotspreis für Unterhaltsreinigung 30% Angebotspreis für Sonderreinigung 5% Angebotspreis für Glas-/Fensterreinigung 5%

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=886076>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haigneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=886076>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 30/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Auf Präqualifizierungen kann verwiesen werden, der Bieter hat jedoch sicherzustellen, dass die geforderten Nachweise/Erklärungen über die Präqualifizierungsplattform in der bekanntgemachten Form insb. Gültigkeit für die Vergabestelle abrufbar sind.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Weißenfels

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Weißenfels

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Weißenfels

Uimhir chlárúcháin: 991-14357-51

Seoladh poist: Zeitzer Straße 95
Baile: Weißenfels
Cód poist: 06667
Foroinn tíre (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: FM 9
R-phost: bwdlzweissenfels@bundeswehr.org
Teil.: +49 3443-33-0
Seoladh idirlín: <http://www.evergabe-online.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Bundes

Uimhir chlárúcháin: t:022894990

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: a06bbfa6-b0ab-4646-ab14-7d2cabf8b8a6 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 26/08/2026 15:02:08 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 596145-2026

Uimhir eagráin IO S: 166/2026

Dáta foilsithe: 28/08/2026